# NITECORE®

*KEEP INNOVATING*

## HC65 UHE / HC65M UHE User Manual

## ⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE!
  Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

## ⚠ Warning

1. This product is intended for use by adults aged 18 and over.
   Please keep this product out of the reach of children.
2. CAUTION! Possible dangerous radiation! DO NOT stare directly into the light beam or shine the light directly into the eyes of anyone!
3. The product will generate massive heat during prolonged operation. Please exercise caution during use. It is recommended not to use high brightness levels for extended periods to prevent burns and product damage.
4. DO NOT cover the product or put it close to other objects, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
5. DO NOT use the product to illuminate flammable or explosive materials, as the high heat may lead to combustion or explosion.
6. Please use the product in a standard manner to avoid accidents in the event of product failure.
7. DO NOT submerge the product into any liquid when it is hot. Doing so may cause irreparable damage to the light due to the difference of air pressure inside and outside of the tube.
8. When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a pocket or backpack, or when it is left unused for an extended period, please turn off the product and activate the Lockout Mode (or unscrew the battery cap) to avoid accidental activation and dangers caused by excessive heat. Alternatively, remove the battery to prevent damage from battery leakage.
9. DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for prolonged time, as this poses a risk of battery explosion or combustion.
10. Please recharge the product with the original charging cable to avoid shortening the lifespan of the battery.
11. Please recharge the product every 6 months when left unused for a prolonged time.
12. DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.

## ⚠ Battery Safety

Improper use of the battery may result in severe battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use the battery if its wrapper is damaged or if its discharge current does not match your product. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, incinerate or short-circuit the battery. DO NOT mix the batteries of different brands or types. If any leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

## Specifications

**HC65 UHE**

Dimensions: 89.5mm x 42.2mm x 46.0mm
(3.52" x 1.66" x 1.81") (Bracket Included)

Weight: 152g (5.36 oz) (Battery, Bracket, and Headband Included)
103g (3.63 oz) (Bracket and Headband Included)

**HC65M UHE**

Dimensions: 90.1mm x 51.5mm x 45.2mm
(3.55" x 2.03" x 1.78") (NVG Mount Included)

Weight: 143g / 5.04 oz (Battery and NVG Mount Included)
93g / 3.28 oz (NVG Mount Included)

## Accessories

**HC65 UHE**

NITECORE 18650 Rechargeable Li-ion Battery (NL1840HP 4,000mAh), USB-C to USB-C Charging Cable, Bracket, Headband, Top Strap, Storage Case

**HC65M UHE**

NITECORE 18650 Rechargeable Li-ion Battery (NL1840HP 4,000mAh), USB-C to USB-C Charging Cable, NVG Mount, Storage Case

FR CET ARTICLE SE TRIE — MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

quefairedemesdechets.fr


**SYSMAX Innovations Co., Ltd.**

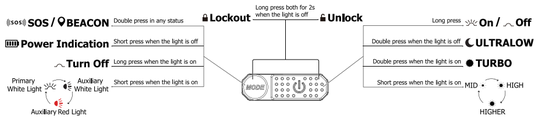
TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, S/F, No. 1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China


Made in China

**Please find us on facebook : NITECORE Flashlight**
**Thanks for purchasing NITECORE!**

HC160965UHE25

## Quick Guide



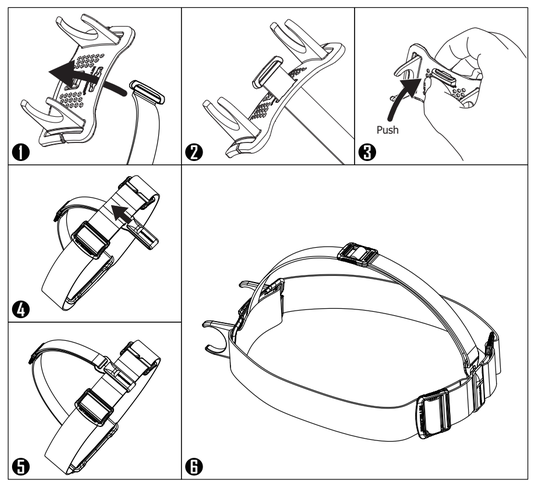

## Technical Data

| | Primary White Light | | | | Auxiliary White Light | | Auxiliary Red Light | | | | Primary White Light | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | TURBO | HIGHER | HIGH | MID | LOW | ULTRALOW | HIGH | LOW | SLOW FLASHING | SOS | BEACON | |
| **Brightness** | 2,000 Lumens | 1,300 Lumens | 400 Lumens | 100 Lumens | 40 Lumens | 8 Lumens | 15 Lumens | 5 Lumens | 15 Lumens | 1,300 Lumens | 1,300 Lumens | |
| **Runtime** | 2h | 5h | 14h | 31h | 40h | 82h | 37h | 66h | — | — | — | |
| **Beam Distance** | 222m | 180m | 100m | 48m | 12m | 6m | 8m | 5m | — | — | — | |
| **Peak Beam Intensity** | 12,293cd | 8,067cd | 2,463cd | 570cd | 38cd | 8cd | 15cd | 6cd | — | — | — | |
| **Impact Resistance** | 2m | | | | | | | | | | | |
| **IP Rating** | IP68, 2m (Waterproof and Submersible) | | | | | | | | | | | |

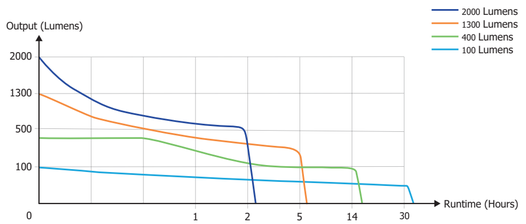
**Note:** The stated data is measured using 1 x 18650 battery (4,000mAh) under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

***TURBO Availability:** The TURBO Level is only accessible when using an 18650 rechargeable Li-ion battery with a discharge current over 8A.

## Top Strap Installation Guide




## Runtime Figure for Primary White Light



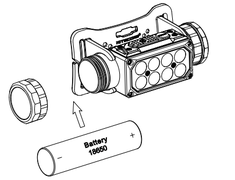

## Features

- Max output of 2,000 lumens
- Utilizes ultra high efficiency UHE LED
- Equipped with a primary white light (Color Temperature: 6,000K), a high CRI auxiliary white light (CRI≥90, Color Temperature: 4,500K), and an auxiliary red light
- Utilizes an optical matrix lens system with various facets for reflecting a uniform and soft light
- Includes a 4,000mAh 18650 high capacity Li-ion battery
- Highly efficient constant current circuit provides a stable output
- Built-in intelligent Li-ion battery charging circuit with a USB-C charging port (5V⎓2A)
- Designed with two buttons different in shape and touch, offering easy one-handed operation
- Offers 6 brightness levels, 3 special modes and 2 brightness options for red light
- Designed with 4 power indicators to indicate the remaining battery power
- Constructed from aero grade aluminum alloy with a HA III military grade hard-anodized finish
- Incorporated Advanced Temperature Regulation (ATR) module (Patent No. ZL201510534543.6)
- Includes a removable bracket
- Impact resistant to 2 meters
- Waterproof and dustproof rating in accordance with IP68 (2 meters submersible)

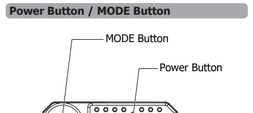
## Battery Options

| | Type | Nominal Voltage | Compatibility |
|---|---|---|---|
| NITECORE NL1840HP (4,000mAh) | 18650 | 3.6V | Y (Recommended). |
| Button Top 18650 Rechargeable Li-ion Battery (Discharge Current Over 8A) | 18650 | 3.6V/3.7V | Y (Compatible) |
| Flat Top 18650 Battery | 18650 | — | N (Incompatible) |
| Button Top 18650 Rechargeable Li-ion Battery (Discharge Current Below 8A) | 18650 | — | N (Incompatible) |

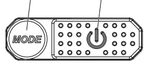
## Battery Installation / Removal




## Charging Function



## Power Button / MODE Button




## Warranty Details

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 60 months from the date of purchase. Beyond 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty will be nullified if

1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties;
2. the product(s) is/are damaged due to improper use. (e.g. reversed polarity installation)
3. the product(s) is/are damaged due to battery leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

## (English)

### Charging Function

The HC65 UHE / HC65M UHE is equipped with an intelligent charging system. Please charge the battery before the first use.

**Power Connection:** As illustrated, uncap the charging port and use the USB cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter or other USB charging devices) to the charging port to begin the charging process. The charging time is approx. 2 hours. (Charged via the 5V/2A adapter)

**Charging Indication:** During the charging process, the power indicators will transition gradually from flashing to a steady light, one by one, displaying the battery level. When the battery is fully charged, the 4 power indicators will become steadily turned on. When fully charged, the standby time is approx. 12 months.

### Battery Installation / Removal

As illustrated, after unscrewing the battery cap, insert / remove the battery and screw to tighten the tail cap. Please remove the insulation film before the first use.

**Warnings:**

1. Ensure the battery is inserted with the negative end towards the battery cap. The product will not work if the battery is incorrectly inserted.
2. When the power level is low, please stop using the product and recharge the battery as soon as possible to prevent damage.

### Power Button / MODE Button

- The Power Button is used for turning on / off the light and adjusting brightness levels.
- The MODE Button is designed for switching light sources.

### On / Off

- When the light is off, long press the Power Button for 1 second to access MID.
- When the light is on, long press the Power Button or the MODE Button for 1 second to turn it off.

### Primary White Light

- When the light is off, long press the Power Button for 1 second to access MID.
- When the primary white light is on, short press the Power Button to cycle through the following brightness levels: MID → HIGH → HIGHER.
- When the primary white light is on, double press the Power Button to access TURBO. Short press the Power Button to return to the previous status.

### Auxiliary White Light

- When the light is off, double press the Power Button to access ULTRALOW.
- When the auxiliary white light is on, short press the Power Button to switch between ULTRALOW and LOW.

### Auxiliary Red Light

- When the light is off, long press the MODE Button for 1 second to access Red LOW.
- When the auxiliary red light is on, short press the Power Button to cycle through the following sequence: Red LOW, Red HIGH, and SLOW FLASHING.

### Light Sources Switching

When the light is on, short press the MODE Button to cycle through the following light sources: Primary White Light – Auxiliary White Light – Auxiliary Red Light.

### Special Modes (SOS / BEACON)

- When the headlamp is in any status, double press the MODE Button to access SOS.
- When either special mode is on, short press the Power Button to switch between SOS and BEACON. Double press the MODE Button again to return to the previous status.

### Lockout / Unlock

- When the headlamp is off, long press both buttons for 2 seconds until the auxiliary white light flashes 3 times to indicate access to the Lockout Mode. In Lockout Mode, any brightness levels or special modes are unavailable, and the auxiliary white light will flash once to indicate this status when pressing either button.
- When in the Lockout Mode, long press both buttons for 2 seconds again until ULTRALOW is activated to indicate the unlock status.

**Note:** The headlamp will be automatically unlocked when charging or replacing the battery in the Lockout Mode.

### Power Indication

When the light is off, short press the MODE Button, the corresponding power indicators will be on in turn and go off after 2 seconds.

**Note:** The battery should be recharged or replaced when the output appears to be dim or the headlamp becomes unresponsive due to low power.

| Status of Indicators | Power Level |
|---|---|
| 4 Constant-on | 75% – 100% |
| 3 Constant-on | 50% – 75% |
| 2 Constant on | 25% – 50% |
| 1 Constant on | 0% – 25% (Please recharge or replace the battery as soon as possible) |

## (Español)

### ⚠ Advertencia

Este producto está destinado a adultos mayores de 18 años. Por favor, mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

¡PRECAUCIÓN! ¡Posible radiación peligrosa! ¡NO mire directamente al haz de luz ni dirija la luz directamente a los ojos de nadie!

El producto generará mucho calor durante periodos prolongados de operación. Por favor tenga cuidado durante su uso. Es recomendable no utilizar niveles de intensidad altos por periodos prolongados para evitar quemaduras o daños en el producto.

No cobra el producto ni lo coloque cerca de otros objetos, ya que podría dañarlo o provocar accidentes debido a las altas temperaturas.

No utilice el producto para iluminar materiales explosivos o inflamables, ya que las altas temperaturas pueden provocar combustión o explosión.

Por favor utilice el producto de forma estándar para evitar accidentes en caso de fallo del producto.

NO sumerja el producto en ningún líquido cuando esté caliente. Si lo hace, puede causar daños irreparables a la linterna debido a la diferencia de presión de aire dentro y fuera del tubo.

Cuando el producto se coloque en un entorno cerrado o inflamable como un bolsillo o una mochila o cuando no se utilice por un periodo prolongado de tiempo, apáguelo y active el modo de bloqueo (o desenrosque la tapa de la batería) para evitar activación accidental y los peligros causados por el calor excesivo. Alternativamente, remueva la batería para evitar daños por fugas de la misma.

NO exponga el producto a temperaturas superiores a los 60°C (140°F) durante un periodo prolongado de tiempo, ya que existe riesgo de explosión o combustión de la batería.

Por favor recargue el producto con el cable de carga original para evitar acortar la vida útil de la batería.

Por favor recargue el producto cada 6 meses si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado.

NO desarme o modifique este producto, hacerlo causará daño al mismo e invalidará la garantía. Por favor consulte la sección de garantía en el manual para información completa de la misma.

### ⚠ Seguridad de la batería

El uso inapropiado de la batería puede provocar daños graves en la batería o riesgo para la seguridad como combustión o explosión. NO utilice la batería si su envoltorio está dañado o si su corriente de descarga no coincide con la de su producto. NO desarme, perfore, corte, aplaste, incinere o cortocicuite la batería. NO mezcle baterías de diferentes marcas o tipos. Si observa alguna fuga, olor anormal, o deformación deje de utilizar la batería inmediatamente y deséchela correctamente. Deshágase del dispositivo/baterías de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables.

### Función de carga

La HC65 UHE / HC65M UHE está equipada con un sistema de carga inteligente. Por favor cargue la linterna antes del primer uso.

**Conexión a la fuente de energía:** Como se muestra en la imagen, destape el puerto de carga y utilice el cable USB para conectar a una fuente de alimentación externa (Por ejemplo, un adaptador USB, u otros dispositivos de carga USB) al puerto para iniciar el proceso de carga. El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas. (cargando con un adaptador 5V/2A).

**Indicador de carga:** Durante el proceso de carga, los indicadores pasarán gradualmente de parpadear a permanecer encendidos, uno por uno, mostrando el nivel de carga de la batería. Cuando la batería está completamente cargada, los 4 indicadores permanecerán encendidos. Cuando está completamente cargada, el tiempo de espera es de aproximadamente 12 meses.

### Instalación / extracción de la batería

Como se muestra en la imagen, después de desenroscar la tapa de la batería, inserte / remueva la batería y enrosque nuevamente la tapa. Por favor remueva la película aislante antes del primer uso.

**Advertencias:**

1. Asegúrese que la batería está insertada con el polo negativo hacia la tapa de la batería. El producto no funcionará si la batería está insertada incorrectamente.
2. Cuando el nivel de batería sea bajo, por favor deje de utilizar el producto y recargue la batería lo antes possible para prevenir daños.

### Botón de encendido / Botón MODE

- El botón de encendido se utiliza para encender / apagar la luz y ajustar los niveles de intensidad.
- El botón MODE está diseñado para cambiar las fuentes de iluminación.

### Encendido / apagado

- Cuando la luz está apagada, mantenga presionado el botón de encendido por 1 segundo para acceder al nivel MEDIO.
- Cuando la luz está encendida, mantenga presionado el botón de encendido o el botón MODE por 1 segundo para apagar.

### Luz blanca principal

- Cuando la luz está apagada, mantenga presionado el botón de encendido por 1 segundo para acceder al nivel MEDIO.
- Cuando la luz principal blanca está encendida, presione brevemente el botón de encendido para cambiar entre los siguientes niveles de intensidad: MEDIO – ALTO – SUPERIOR.
- Cuando la luz principal blanca está encendida, presione dos veces el botón de encendido para acceder a TURBO. Presione brevemente el botón de encendido para regresar al estado anterior.

### Luz auxiliar blanca

- Cuando la luz está apagada, pulse dos veces el botón de encendido para acceder a ULTRA BAJO.
- Cuando la luz auxiliar blanca está encendida, presione brevemente el botón de encendido para cambiar entre ULTRA BAJO y BAJO.

### Luz auxiliar roja

- Cuando la luz está apagada, mantenga presionado el botón MODE por 1 segundo para acceder a Rojo BAJO.
- Cuando la luz auxiliar roja está encendida, presione brevemente el botón de encendido para cambiar entre la siguiente secuencia: Rojo BAJO, Rojo ALTO, y PARPADEO LENTO.

### Cambio de fuentes de iluminación

Cuando la luz está encendida, presione brevemente el botón MODE para cambiar entre las siguientes fuentes de iluminación: Luz blanca principal – Luz auxiliar blanca – Luz auxiliar roja.

### Modos especiales (SOS / BALIZA)

- Cuando la linterna está en cualquier estado, presione dos veces el botón MODE para acceder a SOS.
- Cuando cualquiera de los modos especiales está activado, presione ligeramente el botón de encendido para cambiar entre SOS y BALIZA. Presione dos veces el botón MODE nuevamente para regresar al estado anterior.

### Bloqueo / Desbloqueo

- Cuando la linterna está apagada, mantenga presionados ambos botones por 2 segundos hasta que la luz auxiliar blanca parpadee 3 veces para indicar el acceso al Modo de Bloqueo. En el Modo de Bloqueo, no estará disponible ninguna intensidad o modo especial, y la luz auxiliar blanca parpadeará una vez para indicar este estado al presionar cualquier botón.
- Cuando esté en el Modo de Bloqueo, mantenga presionados ambos botones por 2 segundos nuevamente hasta que el modo ULTRABAJO sea activado para indicar el estado de desbloqueo.

**Nota:** La linterna se desbloqueará automáticamente al cargarla o reemplazar la batería en el Modo de Bloqueo.

### Indicador de batería

Cuando la luz está apagada, presione brevemente el Botón MODE, los indicadores de carga correspondientes encenderán sucesivamente y se apagarán después de 2 segundos.

**Nota:** La batería debe ser recargada o reemplazada cuando la intensidad luzca débil o la linterna no responda debido a la baja potencia.

| Estado de los indicadores | Nivel de carga |
|---|---|
| 4 Encendido constante | 75% – 100% |
| 3 Encendido constante | 50% – 75% |
| 2 Encendido constante | 25% – 50% |
| 1 Encendido constante | 0% – 25% (Por favor recargue o reemplace la batería lo antes posible) |

## (Deutsch)

### ⚠ Warnung

Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT! Mögliche gefährliche Strahlung! Blicken Sie NICHT direkt in den Lichtstrahl und leuchten Sie niemandem direkt in die Augen!

Das Produkt erzeugt bei längerem Betrieb große Hitze. Bitte lassen Sie bei der Verwendung Vorsicht walten. Es wird empfohlen, hohe Helligkeitsstufen nicht über längere Zeiträume zu verwenden, um Verbrennungen und Produktschäden zu vermeiden.

Decken Sie das Produkt NICHT ab und stellen Sie es NICHT in die Nähe anderer Gegenstände, da dies zu Schäden am Produkt oder Unfällen aufgrund hoher Temperaturen führen kann.

Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.

Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.

Tauchen Sie das Produkt NICHT in Flüssigkeiten ein, wenn es heiß ist. Dies kann zu irreparablen Schäden an der Lampe führen, da der Luftdruck innerhalb und außerhalb des Gehäuses unterschiedlich ist.

Wenn das Produkt in einer geschlossenen oder entflammbaren Umgebung, wie z. B. einer Tasche oder einem Rucksack, aufbewahrt wird oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schalten Sie das Produkt bitte aus und aktivieren Sie den Sperr-Mode (oder schrauben Sie den Batteriedeckel ab), um eine versehentliche Aktivierung und Gefahren durch übermäßige Hitze zu vermeiden. Alternativ können Sie auch die Batterie entfernen, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über +60°C aus, da sonst die Gefahr einer Explosion oder Verbrennung des Akkus besteht.

Bitte laden Sie das Produkt mit dem Original-Ladekabel auf, um die Lebensdauer des Akkus nicht zu verkürzen.

Bitte laden Sie das Produkt alle 6 Monate auf, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Nehmen Sie dieses Produkt NICHT auseinander und modifizieren Sie es nicht, da es dadurch beschädigt wird und die Produktgarantie erlischt. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt "Garantiebedingungen" in dieser Bedienungsanleitung.

### ⚠ Sicherheit des Akkus

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus kann zu schweren Akkuschäden oder Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie den Akku NICHT, wenn seine Verpackung beschädigt ist oder wenn sein Entladestrom nicht zu Ihrem Produkt passt. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen, verbrennen Sie den Akku NICHT! Schließen Sie den Akku NICHT kurz. Mischen Sie NICHT Akkus verschiedener Marken oder Typen. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Akkus sofort ein und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/den Akku in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

### Bedienungsanleitung

### Ladefunktion

Die HC65 UHE / HC65M UHE ist mit einem intelligenten Ladesystem ausgestattet. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.

**Stromanschluss:** Nehmen Sie - wie abgebildet - die Abdeckung des Ladeports ab und schließen Sie ein externes Netzteil (z. B. einen USB-Adapter oder andere USB-Ladegeräte) über das USB-Kabel an den Ladeport an, um den Ladevorgang zu starten. Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden. (Aufgeladen über den 5V/2A-Adapter)

**Anzeige des Ladevorgangs:** Während des Ladevorgangs gehen die Anzeige-LEDs allmählich von Blinken zu Dauerlicht über und zeigen so den Akkustand an. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten die 4 LEDs durchgehend. Bei voller Ladung beträgt die Standby-Zeit ca. 12 Monate.

### Einsetzen des Akkus

Legen Sie den Akku nach dem Abschrauben des Batteriefachdeckels ein - wie auf dem Bild dargestellt - und schrauben sie dann die Kappe des Batteriefachs wieder fest. Bitte entfernen Sie die Isolierfolie vor dem ersten Gebrauch.

**WARNUNGEN**

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku mit dem negativen Pol (-) zur Kappe zeigen. Die HC65 UHE / HC65M UHE funktioniert nicht mit falsch eingelegtem Akku.
2. Wenn die Leistung niedrig ist, stellen Sie bitte die Verwendung ein und laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.

### EIN-/AUS-Taste / MODE-Taste

- Die EIN-/AUS-Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Lichts und zum Einstellen der Helligkeit.
- Die MODE-Taste ist für das Umschalten der Lichtquelle vorgesehen.

### Ein / Aus

- Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste 1 Sekunde lang, um auf „MID" zuzugreifen.
- Wenn das Licht eingeschaltet ist, halten Sie die EIN-/AUS-Taste oder die MODE-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um es auszuschalten.

### Primäres weißes Licht

- Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste 1 Sekunde lang, um auf „MID" zuzugreifen.
- Wenn das primäre weiße Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um zwischen den folgenden Helligkeitsstufen zu wechseln: „MID" – „HIGH" – „HIGHER".
- Wenn das primäre weiße Licht eingeschaltet ist, drücken Sie zweimal auf die EIN-/AUS-Taste, um zu „TURBO" zu gelangen. Drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um zum vorherigen Status zurückzukehren.

### Weißes Zusatzlicht

- Wenn das Licht aus ist, drücken Sie zweimal auf die EIN-/AUS-Taste, um zu „ULTRALOW" zu gelangen.
- Wenn das weiße Zusatzlicht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um zwischen „ULTRALOW" und „LOW" zu wechseln.

### Rotes Zusatzlicht

- Wenn das Licht aus ist, drücken Sie die MODE-Taste lange für 1 Sekunde, um zu rotem Licht „LOW" zu gelangen.
- Wenn das rote Zusatzlicht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um zwischen „Rot-LOW", „Rot-HIGH" und „Rot-langsames Blinken" zu wechseln.

### Wechsel der Lichtquellen

Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die MODE-Taste, um zwischen den folgenden Lichtquellen zu wechseln: „Weißes Primärlicht" – „Weißes Zusatzlicht" – „Rotes Zusatzlicht".

### Sondermodi (SOS / BEACON)

- Wenn sich die Stirnlampe in einem beliebigen Status befindet, drücken Sie zweimal die MODE-Taste, um den SOS-Mode aufzurufen.
- Wenn einer der beiden Sonder-Modi eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um zwischen „SOS" und „BEACON" zu wechseln. Drücken Sie doppelt auf die MODE-Taste, um zum vorherigen Status zurückzukehren.

### Sperren/Entsperren

- Wenn die Stirnlampe ausgeschaltet ist, drücken Sie beide Tasten 2 Sekunden lang, bis das weiße Zusatzlicht dreimal blinkt, um den Zugriff auf den Sperr-Mode anzuzeigen. Im Sperr-Mode sind keine Helligkeitsstufen oder Sonder-Modi verfügbar, und das weiße Zusatzlicht blinkt einmal, um diesen Status anzuzeigen, wenn eine der Tasten gedrückt wird.
- Wenn Sie sich im Sperr-Mode befinden, halten Sie beide Tasten erneut 2 Sekunden lang gedrückt, bis „ULTRALOW" aktiviert wird, um den Entsperr-Status anzuzeigen.

**Hinweis:** Die Stirnlampe wird automatisch entriegelt, wenn der Akku im Sperr-Mode geladen oder ausgetauscht wurde.

### Restenergie-Anzeige

Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die MODE-Taste. Die entsprechenden LEDs leuchten nacheinander auf und erlöschen nach 2 Sekunden.

**Hinweis:** Der Akku sollte aufgeladen oder ausgetauscht werden, wenn die Leistung schwach erscheint oder die Stirnlampe aufgrund niedriger Leistung nicht mehr reagiert.

| Status der LEDs | Power Level |
|---|---|
| 4 stetig an | 75% – 100% |
| 3 stetig an | 50% – 75% |
| 2 stetig an | 25% – 50% |
| 1 stetig an | 0% – 25% (Bitte laden Sie den Akku sobald wie möglich auf oder tauschen Sie ihn aus.) |

### Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

## (Francais)

### ⚠ Avertissements :

- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veuillez tenir ce produit hors de portée des enfants.
- ATTENTION ! Risque de radiation dangereuse ! NE fixez PAS directement le faisceau lumineux ou n'éclairez pas directement les yeux de quelqu'un !
- Le produit génère une chaleur importante en cas d'utilisation prolongée. Il convient de faire preuve de prudence lors de son utilisation. Il est recommandé de ne pas utiliser des niveaux de luminosité élevés pendant des périodes prolongées afin d'éviter les brûlures et d'endommager le produit.
- NE PAS couvrir le produit ou le placer à proximité d'autres objets, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
- NE PAS utiliser le produit pour éclairer des matériaux inflammables ou explosifs, car la chaleur élevée peut entraîner une combustion ou une explosion.
- Veuillez utiliser le produit de manière standard afin d'éviter tout accident en cas de défaillance du produit.
- NE PAS immerger le produit dans un liquide lorsqu'il est chaud. La différence de pression de l'air à l'intérieur et à l'extérieur du tube risque d'endommager irrémédiablement la lampe.
- Lorsque le produit est placé dans un environnement clos ou inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez éteindre le produit et activer le mode verrouillage (ou dévisser le capuchon de la pile) afin d'éviter une activation accidentelle et les dangers causés par une chaleur excessive. Vous pouvez également retirer la batterie pour éviter tout dommage dû à une fuite de la batterie.
- N'exposez PAS le produit à des températures supérieures à 60°C (140°F) pendant une période prolongée, car cela pose un risque d'explosion ou de combustion de la batterie.
- Veuillez recharger le produit avec le câble de chargement d'origine pour éviter de réduire la durée de vie de la batterie.
- Veuillez recharger le produit tous les 6 mois s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- NE PAS démonter ou modifier ce produit, car cela l'endommagerait et rendrait la garantie du produit invalide. Veuillez-vous référer à la section garantie du manuel pour des informations complètes sur la garantie.

### ⚠ Sécurité de la batterie

Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner de graves dommages à la batterie ou des risques pour la sécurité tels qu'une combustion ou une explosion. N'utilisez PAS la batterie si son emballage est endommagé ou si son courant de décharge ne correspond pas à votre produit. NE PAS démonter, percer, couper, écraser, incinérer ou court-circuiter la batterie. NE mélangez PAS les piles de marques ou de types différents. Si une fuite, une odeur anormale ou une déformation est constatée, arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie et jetez-la correctement. Jetez l'appareil et les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

### Fonction de recharge :

Le HC65 UHE / HC65M UHE est équipé d'un système de charge intelligent. Veuillez charger la batterie avant la première utilisation.

**Connexion à l'alimentation :** Comme illustré, ouvrez le port de charge et utilisez le câble USB pour connecter une alimentation externe (par exemple un adaptateur USB ou d'autres dispositifs de charge USB) au port de charge afin de commencer le processus de charge. Le temps de charge est d'environ 2 heures. (Chargement via l'adaptateur 5V/2A)

**Indication de charge :** Pendant le processus de charge, les indicateurs de puissance passent progressivement du clignotement à une lumière constante, un par un, pour indiquer le niveau de la batterie. Lorsque la batterie est complètement chargée, les 4 indicateurs d'alimentation s'allument de manière fixe. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'autonomie en veille est d'environ 12 mois.

### Installation de la batterie :

Comme illustré, après avoir dévissé le capuchon de la batterie, insérez / retirez la batterie puis vissez pour resserrer le capuchon. Veuillez retirer le film isolant avant la première utilisation.

**Avertissements :**

1. Veillez à ce que la pile soit insérée avec l'extrémité négative vers le capuchon de la pile. Le produit ne fonctionnera pas si la pile n'est pas correctement insérée.
2. Lorsque le niveau de puissance est faible, arrêtez d'utiliser le produit et rechargez la batterie dès que possible afin d'éviter tout dommage.

### Bouton d'alimentation / Bouton MODE

- Le bouton d'alimentation sert à allumer/éteindre la lumière et à régler les niveaux de luminosité.
- Le bouton MODE permet de changer de source lumineuse.

### On / Off

- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez longuement sur la touche Marche/Arrêt pendant 1 seconde pour accéder au MID.
- Lorsque le voyant est allumé, appuyez longuement sur la touche Marche/Arrêt ou sur la touche MODE pendant 1 seconde pour l'éteindre.

### Lumière blanche primaire :

- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 1 seconde pour accéder au MID.
- Lorsque la lumière blanche primaire est allumée, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour faire défiler les niveaux de luminosité suivants : MID - HIGH - HIGHER.
- Lorsque la lumière blanche principale est allumée, appuyez deux fois sur le bouton marche/arrêt pour accéder à TURBO. Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour revenir à l'état précédent.

### Lumière blanche auxiliaire :

- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez deux fois sur le bouton marche/arrêt pour accéder à ULTRALOW.
- Lorsque la lumière blanche auxiliaire est allumée, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour passer d'ULTRALOW à LOW.

### Lumière rouge auxiliaire :

- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez longuement sur le bouton MODE pendant 1 seconde pour accéder à la lumière rouge auxiliaire.
- Lorsque le voyant rouge auxiliaire est allumé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour passer à la séquence suivante : Rouge BAS, Rouge HAUT et Clignotement LENT.

### Sélection des sources lumineuses :

Lorsque la lumière est allumée, appuyez brièvement sur le bouton MODE pour passer d'une source lumineuse à l'autre : Lumière blanche primaire - Lumière blanche auxiliaire - Lumière rouge auxiliaire.

### Modes spéciaux (SOS / BEACON) :

- Peu importe l'état dans lequel se trouve la lampe, appuyez deux fois sur le bouton MODE pour accéder au mode SOS.
- Lorsque l'un des modes spéciaux est activé, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour basculer entre SOS et BEACON. Appuyez à nouveau deux fois sur le bouton MODE pour revenir à l'état précédent.

### Verrouillage / Déverrouillage :

- Lorsque la lampe frontale est éteinte, appuyez longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que la lumière blanche auxiliaire clignote 3 fois pour indiquer l'accès au mode verrouillage. En mode verrouillage, tous les niveaux de luminosité ou les modes spéciaux sont indisponibles, et la lumière blanche auxiliaire clignote une fois pour indiquer cet état lorsque vous appuyez sur l'un des boutons.
- En mode verrouillage, appuyez longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que le niveau de luminosité ULTRALOW soit activé pour indiquer l'état de déverrouillage.

**Remarque :** la lampe frontale sera automatiquement déverrouillée lors du chargement ou du remplacement de la batterie en mode verrouillage.

### Indicateurs de puissance :

Lorsque la lumière est éteinte, appuyez brièvement sur le bouton MODE, les indicateurs de puissance correspondants s'allument à tour de rôle et s'éteignent au bout de 2 secondes.

**Remarque :** la batterie doit être rechargée ou remplacée lorsque la sortie semble faible ou que la lampe frontale ne répond plus en raison d'une faible puissance.

| Statut des indicateurs | Niveau de puissance |
|---|---|
| 4 Constants | 75% – 100% |
| 3 Constants | 50% – 75% |
| 2 Constants | 25% – 50% |
| 1 Constant | 0% – 25% (Recharger ou remplacez la batterie dès que possible.) |

## (Русский)

### ⚠ Меры предосторожности

1. Устройство предназначено для использования взрослыми в возрасте от 18 лет. Пожалуйста, храните этот продукт в недоступном для детей месте.
2. ВНИМАНИЕ! Возможно опасное излучение! НЕ смотрите непосредственно на луч фонаря и не направляйте луч кому-либо в глаза!
3. При длительной работе устройство будет сильно нагреваться. Пожалуйста, соблюдайте осторожность при эксплуатации. Рекомендуется не использовать фонарь высоких уровней яркости в течение длительного времени во избежание потенциальных ожогов и повреждения устройства.
4. НЕ накрывайте чем-либо устройство, а также не размещайте предметы рядом с его головной частью, так как это может привести к его повреждению или несчастным случаям вследствие высоких температур.
5. НЕ используйте устройство для освещения легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, так как высокая температура может привести к возгоранию или взрыву.
6. Пожалуйста, используйте устройство стандартным образом во избежание несчастных случаев при его неисправности.
7. НЕ погружайте устройство в горячую жидкость. Это может привести к непоправимому повреждению фонаря вследствие разницы давления воздуха внутри и снаружи корпуса.
8. Если устройство помещено в закрытую или легковоспламеняющуюся среду, например, в карман или рюкзак, или если оно не используется в течение длительного периода времени, выключите его и активируйте режим блокировки во избежание случайной активации и возникновения опасных ситуаций вследствие перегрева.
9. НЕ подвергайте устройство воздействию температур свыше 60°C (140°F) в течение длительного времени, так как это может стать причиной взрыва, а также возгорания аккумулятора.
10. Пожалуйста, заряжайте устройство при помощи оригинального зарядного кабеля во избежание сокращения срока службы аккумулятора.
11. Пожалуйста, не забывайте перезаряжать устройство каждые 6 месяцев, если оно не используется в течение длительного периода времени.
12. НЕ разбирайте устройство и НЕ вносите какие-либо изменения в его конструкцию, так как это приведет к его повреждению и аннулирует гарантию на продукт. Полную информацию о гарантии можно найти в разделе «Гарантийного обслуживания» текущего руководства.

### ⚠ Безопасность аккумулятора

Неправильная эксплуатация аккумулятора может привести к серьезному повреждению элемента питания или угрозе возникновения опасной ситуации, например взрыву или возгоранию. Ж ИСПОЛЬЗУЙТЕ элемент питания, если его упаковка была повреждена или если его ток разряда не подходит для вашего устройства. ЗАПРЕЩЕНО разбирать, прокалывать, резать, разадавливать и поджигать аккумулятор, а также подвергать его короткому замыканию. НЕ используйте вместе элементы питания разных брендов и типов. При обнаружении утечки, необычного запаха или деформации аккумулятора немедленно прекратите его использование и утилизируйте его надлежащим образом. Утилизируйте устройство / элементы питания в соответствии с действующим местным законодательством и принятыми правилами.

### Функция зарядки

HC65 UHE / HC65M UHE оснащен интеллектуальной системой зарядки. Пожалуйста, зарядите аккумулятор перед эксплуатацией впервые.

**Подключение к источнику питания:** снимите крышку с порта зарядки, как это показано на иллюстрации, и с помощью USB-кабеля подключите внешний источник питания (например, USB-адаптер или любое другое USB-устройство) к порту, чтобы зарядка началась. Время зарядки составляет приблизительно 2 часа (при зарядке посредством адаптера 5 В / 2 А).

**Сообщение уровня заряда:** во время зарядки индикаторы питания будут постепенно и поочередно переходить от одного к беспрерывному горению, сообщая таким образом уровень заряда аккумулятора. Когда аккумулятор полностью зарядится, 4 индикатора питания начнут беспрерывно гореть. При полной зарядке время работы в режиме ожидания составляет приблизительно 12 месяцев.

### Установка / извлечение аккумулятора

Открутите крышку аккумулятора, после чего вставьте / извлеките аккумулятор, как это показано на иллюстрации, и закрутите заднюю крышку обратно. Пожалуйста, не забудьте удалить изоляционную ленту перед эксплуатацией впервые.

**Меры предосторожности:**

1. Убедитесь, что аккумулятор установлен отрицательным полюсом к крышке аккумулятора. Устройство не будет работать, если аккумулятор установлен неправильно.
2. Если уровень заряда низкий, прекратите эксплуатацию устройства и как можно скорее зарядите аккумулятор, чтобы предотвратить его повреждение.

### Кнопка ПИТАНИЯ / Кнопка РЕЖИМА

- Кнопка ПИТАНИЯ используется для включения / выключения света, а также регулирования уровня яркости.
- Кнопка РЕЖИМА предназначена для переключения между источниками света.

### Включение / Выключение

- Когда фонарь выключен, зажмите и удерживайте кнопку ПИТАНИЯ в течение 1 секунды, чтобы активировать фонарь на СРЕДНЕМ уровне яркости.
- Когда фонарь активирован, зажмите и удерживайте кнопку ПИТАНИЯ или кнопку РЕЖИМА в течение 1 секунды, чтобы его выключить.

### Основной белый свет

- Когда фонарь выключен, зажмите и удерживайте кнопку ПИТАНИЯ в течение 1 секунды, чтобы активировать фонарь на СРЕДНЕМ уровне яркости.
- Когда активирован основной белый свет, кратковременно нажимайте на кнопку ПИТАНИЯ, чтобы переключаться между следующими уровнями яркости: СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ.
- Когда активирован основной белый свет, дважды нажмите на кнопку ПИТАНИЯ, чтобы перевести устройство в режим ТУРБО. Кратковременно нажмите на кнопку ПИТАНИЯ, чтобы вернуть устройство к предыдущему состоянию.

### Дополнительный белый свет

- Когда фонарь выключен, дважды нажмите на кнопку ПИТАНИЯ, чтобы активировать его на СВЕРХНИЗКОМ уровне яркости.
- Когда активирован дополнительный белый свет, кратковременно нажимайте на кнопку ПИТАНИЯ, чтобы переключиться между СВЕРХНИЗКИМ и НИЗКИМ уровнями яркости.

### Дополнительный красный свет

- Когда фонарь выключен, зажмите и удерживайте кнопку РЕЖИМА в течение 1 секунды, чтобы активировать фонарь в режиме НИЗКОГО уровня яркости красного света.
- Когда активирован дополнительный красный свет, кратковременно нажимайте на кнопку питания, чтобы переключаться между следующими последовательностями: красный свет (НИЗКИЙ уровень яркости), красный свет (ВЫСОКИЙ уровень яркости) и МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ.

### Переключение между источниками света

Когда фонарь активирован, кратковременно нажимайте на кнопку РЕЖИМА, чтобы переключаться между следующими источниками света: основной белый свет – дополнительный белый свет – дополнительный красный свет.

### Специальные режимы (SOS / МАЯК)

- Когда фонарь находится в любом состоянии, дважды нажмите на кнопку РЕЖИМА, чтобы активировать режим SOS.
- Когда какой-либо специальный режим активирован, кратковременно нажимайте на кнопку питания, чтобы переключаться между режимами SOS и МАЯК. Дважды нажмите на кнопку РЕЖИМА еще раз, чтобы вернуться к предыдущему состоянию.

### Блокировка/разблокировка

- Когда фонарь выключен, зажмите и удерживайте обе кнопки в течение 2 секунд, пока дополнительный белый свет не мигнет 3 раза, сообщая таким образом о переходе в режим блокировки. В режиме блокировки нижние уровни яркости, а также специальные режимы становятся недоступны, а светодиод дополнительного белого света при нажатии на любую кнопку будет однократно мигать, сообщая таким образом о нахождении в режиме блокировки.
- В режиме блокировки снова зажмите и удерживайте обе кнопки в течение 2 секунд, пока не активируется режим СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости, что будет означать выход устройства из режима блокировки.

**Примечание.** Фонарь автоматически разблокируется при подключении к источнику питания или замене аккумулятора в режиме блокировки.

### Сообщение уровня заряда

Когда фонарь выключен, кратковременно нажмите на кнопку ПИТАНИЯ, после чего соответствующие индикаторы питания по очереди загорятся и через 2 секунды погаснут.

**Примечание.** Аккумулятор следует перезарядить или заменить, если свет становится тусклым или фонарь перестает отвечать на команды всасывания нижнего уровня заряда.

| Статус индикаторов | Уровень заряда |
|---|---|
| 4 горят беспрерывно | 75% – 100% |
| 3 горят беспрерывно | 50% – 75% |
| 2 горят беспрерывно | 25% – 50% |
| 1 горит беспрерывно | 0% – 25% (Пожалуйста, перезарядите или замените аккумулятор в ближайшее время.) |

### ⚠ Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria può causare gravi danni alla batteria o rischi per la sicurezza, come combustione o esplosione. NON utilizzare la batteria se il suo involucro è danneggiato o se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del prodotto. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare, incenerire o cortocircuitare la batteria. NON mischiare batterie di marche o tipi diversi. Se si notano perdite, odori anomali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso della batteria e smaltirla correttamente. Smaltire il dispositivo/batterie in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

### Funzione di ricarica

LHC65 UHE / HC65M UHE è dotata di un sistema di ricarica intelligente. Si prega di caricare la batteria prima del primo utilizzo.

**Collegamento all'alimentazione:** Come illustrato, togliere il tappo dalla porta di ricarica e utilizzare il cavo USB per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore USB o altri dispositivi di ricarica USB) alla porta di ricarica per avviare il processo di ricarica. Il tempo di ricarica è di circa 2 ore. (Ricarica tramite adattatore 5V/2A)

**Indicazione di carica:** Durante il processo di carica, gli indicatori di alimentazione passano gradualmente da lampeggianti a fissi, uno per uno, visualizzando il livello della batteria. Quando la batteria è completamente carica, i 4 indicatori di alimentazione si accendono in modo fisso. Quando la batteria è completamente carica, il tempo di standby è di circa 12 mesi.

### Installazione/rimozione della batteria

Come illustrato, dopo aver svitato il tappo della batteria, inserire/rimuovere la batteria e avvitare il tappo di coda. Rimuovere la pellicola isolante prima del primo utilizzo.

**Avvertenze:**

1. Assicurarsi che la batteria sia inserita con l'estremità negativa rivolta verso il tappo della batteria. Il prodotto non funziona se la batteria non è inserita correttamente.
2. Quando il livello di energia è basso, interrompere l'uso del prodotto e ricaricare la batteria il prima possibile per evitare danni.

### Pulsante di accensione / Pulsante MODE

- Il pulsante di accensione serve ad accendere/spegnere la luce e a regolare il livello di luminosità.
- Il pulsante MODE è progettato per la commutazione delle sorgenti luminose.

### Accensione e Spegnimento

- Quando la luce è spenta, premere a lungo il pulsante di accensione per 1 secondo per accedere alla potenza luminosa MID.
- Quando la luce è accesa, premere a lungo il pulsante di accensione o il pulsante MODE per 1 secondo per spegnerla.

### Luce bianca primaria

- Quando la luce è spenta, premere a lungo il pulsante di accensione per 1 secondo per accedere alla potenza luminosa MID.
- Quando la luce bianca primaria è accesa, premere brevemente il pulsante di accensione per scorrere i seguenti livelli di luminosità: MID → HIGH - HIGHER.
- Quando la luce bianca primaria è accesa, premere due volte il pulsante di accensione per accedere e scorrere la sequenza seguente: LOW RED, HIGH RED e SLOW FLASH.

### Commutazione delle sorgenti luminose

Quando la luce è accesa, premere brevemente il pulsante MODE per scorrere le sorgenti luminose: Luce bianca primaria - Luce bianca ausiliaria - Luce rossa ausiliaria.

### Modalità speciali (SOS / BEACON)

- Quando la lampada frontale è in qualsiasi stato, premere due volte il pulsante MODE per accedere a SOS.
- Quando una delle due modalità speciali è attiva, premere brevemente il pulsante di accensione per passare da SOS a BEACON. Premere nuovamente due volte il pulsante MODE per tornare allo stato precedente.

### Blocco/sblocco

- Quando la luce è spenta, premere a lungo entrambi i pulsanti per 2 secondi finché la luce bianca ausiliaria non lampeggia 3 volte per indicare l'accesso alla modalità blocco. In modalità blocco, tutti i livelli di luminosità o le modalità speciali non sono disponibili e la luce bianca ausiliaria lampeggia una volta per indicare questo stato quando si preme uno dei due pulsanti.
- Quando si è in modalità di blocco, premere di nuovo a lungo entrambi i pulsanti per 2 secondi finché non si attiva ULTRALOW per indicare lo stato di sblocco.

**Nota:** la lampada frontale si sblocca automaticamente quando si carica o si sostituisce la batteria in modalità blocco.

### Indicazione di potenza

Quando la luce è spenta, premere brevemente il pulsante MODE: gli indicatori di alimentazione corrispondenti si accendono a turno e si spengono dopo 2 secondi.

**Nota:** la batteria deve essere ricaricata o sostituita quando l'uscita sembra essere fioca o il proiettore non risponde a causa della scarsa potenza.

| Stato degli indicatori | Livello di carica residua |
|---|---|
| 4 accesi costantemente | 75% - 100% |
| 3 accesi costantemente | 50% - 75% |
| 2 accesi costantemente | 25% - 50% |
| 1 acceso costantemente | 0% - 25% (Si prega di ricaricare o sostituire la batteria il prima possibile) |

### Specjalne tryby (SOS / BEACON)

- Gdy latarka jest w dowolnym trybie, naciśnij dwukrotnie przycisk MODE, aby uzyskać dostęp do funkcji SOS.
- Gdy jeden z trybów specjalnych jest włączony, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przełączyć między trybami SOS i BEACON. Ponowne dwukrotne naciśnięcie przycisku MODE spowoduje powrót do poprzedniego trybu.

### Blokada/Odblokowanie

- Gdy latarka czołowa jest wyłączona, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski przez 2 sekundy, aż pomocnicze białe światło mignie 3 razy, aby wskazać dostęp do trybu blokady. W trybie blokady wszystkie poziomy jasności lub tryby specjalne są niedostępne, a pomocnicze białe światło mignie raz, aby wskazać ten tryb po naciśnięciu dowolnego przycisku.
- W trybie blokady należy ponownie nacisnąć i przytrzymać oba przyciski przez 2 sekundy, aż aktywowana zostanie funkcja ULTRALOW, wskazująca stan odblokowania.

**Uwaga:** latarka czołowa zostanie automatycznie odblokowana podczas ładowania lub wymiany akumulatora w trybie blokady.

### Wskaźnik zasilania

Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij krótko przycisk MODE, a odpowiednie wskaźniki zasilania zaświecą się i zgasną po 2 sekundach.

**Uwaga:** Akumulator należy naładować lub wymienić, gdy światło jest tłuste lub wyjściowy wydaje się być przyciemniony lub latarka czołowa przestaje reagować.

| Stan wskaźników | Poziom mocy akumulatora |
|---|---|
| 4 się świecą | 75% – 100% |
| 3 się świecą | 50% – 75% |
| 2 się świecą | 25% – 50% |
| 1 się świeci | 0% – 25% Należy naładować jak najszybciej. |

## (Українська)

### ⚠ Попередження

- Цей виріб призначений для використання дорослими віком від 18 років. Зберігайте цей продукт у недоступному для дітей місці.
- УВАГА! Можливе яскраве світло! НЕ дивіться прямо на світловий промінь і не направляйте світло комусь прямо в очі!
- Під час тривалої роботи виріб буде сильно нагріватися. Будь-ласка, будьте обережні під час використання. Рекомендується не використовувати високі рівні яскравості протягом тривалого часу, щоб запобігти опікам і пошкодженню пристрою.
- НЕ накривайте виріб і не ставте його близько до інших предметів, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або нещасним випадкам через високі температури.
- НЕ використовуйте виріб для освітлення легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів, оскільки висока температура може призвести до займання або вибуху.
- Будь-ласка, використовуйте виріб стандартним чином, щоб уникнути нещасних випадків у разі несправності продукту.
- НЕ занурюйте виріб у гарячу рідину. Це може призвести до непоправної шкоди світильнику через різницю тиску повітря всередині та зовні корпусу.
- Якщо виріб поміщено в закрите або легкозаймисте середовище, наприклад у кишеню чи рюкзак, або якщо він не використовується протягом тривалого періоду, вимкніть виріб і активуйте режим блокування (або відкрутіть торцеву кришку), щоб уникнути випадкового ввімкнення і небезпеки, спричиненої надмірним теплом. Крім того, вийміть акумулятор, щоб запобігти пошкодженню через витоки електроліту.
- НЕ піддавайте виріб дії температур вище 60°C протягом тривалого часу, оскільки це створює ризик вибуху або займання акумулятора.
- Будь-ласка, заряджайте виріб оригінальним зарядним кабелем, щоб уникнути скорочення терміну служби акумулятора.
- Будь-ласка, перезаряджайте виріб кожні 6 місяців, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
- НЕ розбирайте та не змінюйте цей виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та втрати гарантії на виріб. Будь ласка, звертьтеся до розділу гарантії в посібнику, щоб отримати повну інформацію про гарантію.

### ⚠ Безпека батареї

Нетрадиційне використання акумулятору може призвести до серйозного пошкодження акумулятору або загрози безпеці, наприклад займання або вибуху. НЕ використовуйте акумулятор, якщо її оболонка пошкоджена або якщо її струм розряду не відповідає вашому продукту. НЕ розбирайте, не проколюйте, не ріжте, не розчавлюйте, не спалюйте та не замикайте акумулятор. НЕ змішуйте акумулятори різних марок або типів. Якщо помічено будь-ялкі ознаки витоку, незвичайний запах або деформацію, негайно припиніть використання акумулятору та утилізуйте його належним чином. Утилізуйте пристрій/ акумулятор відповідно до чинних місцевих законів і правил.

### Функція зарядки

HC65 UHE / HC65M UHE оснащений інтелектуальною системою зарядки. Будь ласка, зарядіть акумулятор перед першим використанням.

**Підключення живлення:** як показано на малюнку, зніміть кришку зарядного порту та за допомогою USB-кабелю підключіть зовнішнє джерело живлення (наприклад , USB-адаптер або інший USB-пристрій для заряджання) до зарядного порту, щоб розпочати процес зарядження. Час зарядження становить приблз. 2 години . ( через адаптер 5 В/2 А)

**Індикація зарядження :** під час процесу зарядження індикатори живлення поступово змінюватимуть блимання на постійне, один за одним, відображаючи рівень заряду акумулятору . Коли акумулятор буде повністю заряджено, 4 індектори живлення почнуть постійно світитися. Після повної зарядки час роботи в режимі очікування становить приблз. 12 місяців.

### Встановлення / витягання акумулятору

Як показано на малюнку, відкрутивши кришку акумулятора, вставте/ витягніть акумулятор і закрутіть його щоб затягнути торцеву кришку. Перед першим використанням зніміть ізоляційну плівку.

**Попередження:**

1. Переконайтеся, що акумулятор вставлено негативним полюсом до торцевої кришки . Виріб не працюватиме, якщо акумулятор вставлено неправильно.
2. Коли рівень заряду низький, будь ласка, припиніть використання виробу та зарядіть акумулятор якомога швидше, щоб запобігти пошкодженню.

### Кнопка живлення / кнопка MODE

- Кнопка живлення використовується для вмикання/вимикання світла та регулювання рівня яскравості.
- Кнопка MODE призначена для перемикання джерел світла.

### Увімкнення / Вимкнення

- Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб отримати доступ до рівня яскравості СЕРЕДНЬЙ.
- Коли світло увімкнене, натисніть і утримуйте кнопку живлення або кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб вимкнути світло.

### Основне біле світло

- Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб отримати доступ до рівня яскравості СЕРЕДНЬЙ.
- Коли основне біле світло увімкнене, натисніть кнопку живлення, щоб переключатися між такими рівнями яскравості: СЕРЕДНЬЙ – ВИСОКИЙ – ВИЩИЙ.
- Коли основне біле світло увімкнене, двічі натисніть кнопку живлення, щоб отримати доступ до рівня яскравості ТУРБО. Натисніть кнопку живлення, щоб повернутися до попереднього стану.

### Допоміжне біле світло

- Коли світло вимкнено, двічі натисніть кнопку живлення, щоб отримати доступ до рівня яскравості МІНІМАЛЬНИЙ.
- Коли допоміжне біле світло увімкнене, натисніть кнопку живлення, щоб переключитися між МІНІМАЛЬНИМ і НИЗЬКИМ рівнями яскравості.

### Допоміжне червоне світло

- Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб отримати доступ до режиме ЧЕРВОНИЙ НИЗЬКИЙ.
- Коли допоміжне червоне світло увімкнене, натисніть кнопку живлення, щоб перейти до наступного у послідовності: ЧЕРВОНИЙ НИЗЬКИЙ, ЧЕРВОНИЙ ВИСОКИЙ і ПОВІЛЬНЕ БЛИМАННЯ.

### Перемикання джерел світла

Коли світло увімкнене, натисніть кнопку MODE, щоб переключатися між такими джерелами світла: Основне біле світло – Додаткове біле світло – Додаткове червоне світло.

### Спеціальні режими (SOS / BEACON)

- Коли ліхтар перебуває в будь-якому стані, двічі натисніть кнопку MODE, щоб отримати доступ до SOS.
- Коли будь-який спеціальний режим увімкнено, натисніть кнопку живлення, щоб переключитися між SOS та BEACON. Двічі натисніть кнопку MODE ще раз, щоб повернутися до попереднього стану.

### Блокування / Розблокування

- Коли ліхтар виключений, натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 2 секунд, доки допоміжне біле світло не спалює 3 рази, щоб вказати доступ до режиму блокування. У режимі блокування будь-які рівні яскравості або спеціальні режими недоступні, а допоміжний білий індикатор спалахне один раз, щоб вказати цей стан під час натискання будь-якої кнопки.
- У режимі блокування знову натисніть обидві кнопки протягом 2 секунд, доки не активується режим яскравості МІНІМАЛЬНИЙ, щоб вказати стан розблокування.

**Примітка:** ліхтар автоматично розблокується під час заряджання або заміни акумулятора в режимі блокування.

### Індикація потужності

Коли світло вимкнено, коротко натисніть кнопку MODE, відповідні індикатори живлення почергово засвітяться та згаснуть через 2 секунди.

**Примітка:** Акумулятор слід перезарядити або замінити, коли вихідне світло стає тьмяним або ліхтар перестає реагувати через низьку потужність.

| Статус індикаторів | Рівень потужності |
|---|---|
| 4 Постійно включені | 75% – 100% |
| 3 Постійно включені | 50% - 75% |
| 2 Постійно включені | 25% - 50% |
| 1 Постійно включений | 0% - 25% (Будь ласка, зарядіть або замініть акумулятор якнайшвидше) |

### Przycisk zasilania / przycisk MODE

- Przycisk zasilania służy do włączania / wyłączania latarki i regulacji poziomów jasności.
- Przycisk MODE służy do przełączania źródeł światła.

### Wł. / Wył.

- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby uzyskać dostęp do poziomu jasności MID (ŚREDNI)
- Gdy latarka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania lub przycisk MODE przez 1 sekundę, aby ją wyłączyć.

### Podstawowe białe światło

- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby uzyskać dostęp do poziomu MID. (poziomu średniego światła).
- Gdy główne białe światło jest włączone, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przejrzeć kolejne poziomy następującymi poziomami jasności: ŚREDNI - WYSOKI - WYŻSZY.
- Gdy główne białe światło jest włączone, naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby uzyskać dostęp do TURBO. Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania spowoduje powrót do poprzedniego poziomu jasności.

### Dodatkowe białe światło

- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby uzyskać dostęp do poziomu jasności ULTRALOW. (ULTRANISKIE)
- Gdy pomocnicze białe światło jest włączone, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przełączyć między poziomami jasności ULTRALOW i LOW.

### Dodatkowe czerwone światło

- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk TRYB przez 1 sekundę, aby uzyskać dostęp do trybu NISKI CZERWONY.
- Gdy pomocnicze czerwone światło jest włączone, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przejść przez następującą sekwencję: Czerwone NISKIE, Czerwone WYSOKIE i MIGANIE POWOLI

### Przełączanie źródeł światła

Gdy latarka jest włączona, naciśnij krótko przycisk MODE, aby przełączać między następującymi źródłami światła: Podstawowe światło białe - Pomocnicze światło białe - Pomocnicze światło czerwone.t.

### Tryby specjalne (SOS / BEACON)

- Gdy latarka jest w dowolnym trybie, naciśnij dwukrotnie przycisk MODE, aby uzyskać dostęp do funkcji SOS.
- Gdy jeden z trybów specjalnych jest włączony, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przełączyć między trybami SOS i BEACON. Ponowne dwukrotne naciśnięcie przycisku MODE spowoduje powrót do poprzedniego trybu.

**Uwaga:** latarka czołowa zostanie automatycznie odblokowana podczas ładowania lub wymiany akumulatora w trybie blokady.

### Wskaźnik zasilania

Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij krótko przycisk MODE, a odpowiednie wskaźniki zasilania zaświecą się i zgasną po 2 sekundach.

**Uwaga:** Akumulator należy naładować lub wymienić, gdy światło jest tłuste lub wyjściowy wydaje się być przyciemniony lub latarka czołowa przestaje reagować.

| Status wskaźnika | Poziom mocy akumulatora |
|---|---|
| 4 się świecą | 75% – 100% |
| 3 się świecą | 50% – 75% |
| 2 się świecą | 25% – 50% |
| 1 się świeci | 0% – 25% Należy naładować jak najszybciej. |

### Gwarancja

NITECORE® Produkt jest objęty gwarancją producenta. Okres gwarancji wynosi 5 lat, z wyjątkiem produktów elektronicznych, które mają gwarancję 3 lata. Produkty objęte gwarancją są naprawiane bezpłatnie, z wyjątkiem kosztów przesyłki. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę internetową NITECORE pod adresem www.nitecore.com.

### Serwis

Produkty wymagające naprawy powinny być wysłane do naszego centrum serwisowego wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu. Nie ponosimy odpowiedzialności za produkty wysłane bez karty gwarancyjnej lub bez dowodu zakupu. Nie ponosimy odpowiedzialności za produkty, które zostały zmodyfikowane, rozmontowane lub naprawione przez osoby trzecie, lub które zostały uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użytkowania, wypadków, modyfikacji, zanurzenia w wodzie, normalnego zużycia lub innych czynników niezależnych od nas. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z naruszenia przepisów prawa, w szczególności przepisów dotyczących ochrony środowiska, w wyniku zastosowania produktu lub jego części, w tym baterii, ładowarek, kabli ładowania, obudów, uchwytów, filtrów, soczewek, pierścieni ochronnych, opakowań, instrukcji i innych akcesoriów. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z naruszenia przepisów prawa, w szczególności przepisów dotyczących ochrony środowiska, w wyniku zastosowania produktu lub jego części, w tym baterii, ładowarek, kabli ładowania, obudów, uchwytów, filtrów, soczewek, pierścieni ochronnych, opakowań, instrukcji i innych akcesoriów.

## (Polski)

### ⚠ Ostrzeżenie

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe w wieku co najmniej 18 lat. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- UWAGA! Możliwe niebezpieczne promieniowanie! NIE WOLNO patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła ani kierować światła bezpośrednio w oczy innych osób!
- Produkt będzie generował ogromne ciepło podczas długotrwałej pracy. Należy zachować ostrożność podczas użytkowania. Zaleca się, aby nie używać wysokich poziomów jasności przez dłuższy czas, aby uniknąć poparzeniom i uszkodzeniu produktu.
- NIE WOLNO przykrywać produktu ani umieszczać go w pobliżu innych obiektów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub wypadki spowodowane wysoką temperaturą.
- NIE używaj produktu do oświetlania materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, ponieważ wysoka temperatura może doprowadzić do spalenia lub wybuchu.
- Należy używać produktu w standardowy sposób, aby uniknąć wypadków w przypadku awarii produktu.
- NIE wolno zanurzać produktu w gorącym płynie. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie lampy ze względu na różnicę ciśnienia powietrza wewnątrz i na zewnątrz tuby.
- Gdy produkt jest umieszczony w zamkniętym lub łatwopalnym środowisku, takim jak kieszeń lub plecak, lub gdy jest nieużywany przez dłuższy czas, należy wyłączyć produkt i aktywować tryb blokady (lub odkręcić pokrywę baterii), aby uniknąć nieoczekiwanej aktywacji i zagrożeń spowodowanych nadmiernym ciepłem. Alternatywnie, należy wyjąć baterię, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym jej wyciekiem.
- NIE WOLNO wystawiać produktu na działanie temperatury powyżej 60°C (140°F) przez dłuższy czas, ponieważ stwarza to ryzyko wybuchu lub spalenia baterii.
- Aby uniknąć skrócenia żywotności akumulatora, produkt należy ładować za pomocą oryginalnego kabla do ładowania.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy go ładować co 6 miesięcy.
- NIE WOLNO demontować ani modyfikować tego produktu, ponieważ spowoduje to jego uszkodzenie i unieważnienie gwarancji na produkt. Pełne informacje na temat gwarancji znajdują się w sekcji dotyczącej gwarancji w instrukcji obsługi.

### ⚠ Środki bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora może spowodować poważne uszkodzenie akumulatora lub zagrożenie bezpieczeństwa, takie jak spalenie lub wybuch. NIE używaj akumulatora, jeśli jego opakowanie jest uszkodzone lub jeśli jego prąd rozładowania nie pasuje do produktu. NIE WOLNO demontować, przebijać, przecinać, zgniatać, spalać ani zwierać akumulatora. NIE WOLNO mieszać akumulatorów różnych marek lub typów. W przypadku zauważenia jakichkolwiek wycieku, nietypowego zapachu lub deformacji, należy natychmiast zaprzestać używania akumulatora i odpowiednio go zutylizować. Urządzenie/akumulatory należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i regulacjami.

### Ładowanie

Latarka HC65 UHE / HC65M UHE jest wyposażona w inteligentny system ładowania. Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator.

**Podłączanie zasilania:** Jak pokazano na ilustracji, odłącz port ładowania i użyj kabla USB do podłączenia zewnętrznego źródła zasilania (np. adaptera USB lub innych urządzeń ładujących USB) do portu ładowania, aby rozpocząć proces ładowania. Czas ładowania wynosi około 2 godzin. (Ładowanie za pomocą adaptera 5V/2A)

**Wskazania ładowania:** Podczas procesu ładowania wskaźniki zasilania będą stopniowo przechodzić od migania do stałego światła, jeden po drugim, wyświetlając poziom naładowania akumulatora. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, 4 wskaźniki zasilania będą stale włączone. Po pełnym naładowaniu czas czuwania wynosi około 12 miesięcy.

### Instalacja / demontaż akumulatora

Jak pokazano na ilustracji, po odkręceniu pokrywy akumulatora należy włożyć/wyjąć akumulator i dokręcić pokrywę. Przed pierwszym użyciem należy usunąć folię izolacyjną.

**Ostrzeżenia:**

1. Upewnij się, że akumulator jest włożony ujemnym końcem w kierunku pokrywy akumulatora. Produkt nie będzie działał, jeśli akumulator zostanie włożony nieprawidłowo.
2. Gdy poziom mocy jest niski, należy zaprzestać korzystania z produktu i jak najszybciej naładować akumulator, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

### Przycisk zasilania / przycisk MODE

- Przycisk zasilania służy do włączania / wyłączania latarki i regulacji poziomów jasności.
- Przycisk MODE służy do przełączania źródeł światła.

### Wł. / Wył.

- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby uzyskać dostęp do poziomu jasności MID (ŚREDNI)
- Gdy latarka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania lub przycisk MODE przez 1 sekundę, aby ją wyłączyć.

### Podstawowe białe światło

- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby uzyskać dostęp do poziomu MID. (poziomu średniego światła).
- Gdy główne białe światło jest włączone, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przejrzeć kolejne poziomy następującymi poziomami jasności: ŚREDNI - WYSOKI - WYŻSZY.
- Gdy główne białe światło jest włączone, naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby uzyskać dostęp do TURBO. Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania spowoduje powrót do poprzedniego poziomu jasności.

### Dodatkowe białe światło

- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby uzyskać dostęp do poziomu jasności ULTRALOW. (ULTRANISKIE)
- Gdy pomocnicze białe światło jest włączone, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przełączyć między poziomami jasności ULTRALOW i LOW.

### Dodatkowe czerwone światło

- Gdy latarka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk TRYB przez 1 sekundę, aby uzyskać dostęp do trybu NISKI CZERWONY.
- Gdy pomocnicze czerwone światło jest włączone, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przejść przez następującą sekwencję: Czerwone NISKIE, Czerwone WYSOKIE i MIGANIE POWOLI

### Przełączanie źródeł światła

Gdy latarka jest włączona, naciśnij krótko przycisk MODE, aby przełączać między następującymi źródłami światła: Podstawowe światło białe - Pomocnicze światło białe - Pomocnicze światło czerwone.t.

### Tryby specjalne (SOS / BEACON)

- Gdy latarka jest w dowolnym trybie, naciśnij dwukrotnie przycisk MODE, aby uzyskać dostęp do funkcji SOS.
- Gdy jeden z trybów specjalnych jest włączony, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przełączyć między trybami SOS i BEACON. Ponowne dwukrotne naciśnięcie przycisku MODE spowoduje powrót do poprzedniego trybu.

**Uwaga:** latarka czołowa zostanie automatycznie odblokowana podczas ładowania lub wymiany akumulatora w trybie blokady.

### Wskaźnik zasilania

Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij krótko przycisk MODE, a odpowiednie wskaźniki zasilania zaświecą się i zgasną po 2 sekundach.

**Uwaga:** Akumulator należy naładować lub wymienić, gdy światło jest tłuste lub wyjściowy wydaje się być przyciemniony lub latarka czołowa przestaje reagować.

| Wskaźnik | Pozostała moc |
|---|---|
| 4 Pozostaje | 75%-100% |
| 3 Pozostaje | 50%-75% |
| 2 Pozostaje | 25%-50% |
| 1 Pozostaje | 0%-25%, zarządzanie |

### Gwarancja

NITECORE* Produkt jest objęty gwarancją producenta. Okres gwarancji wynosi 5 lat, z wyjątkiem produktów elektronicznych, które mają gwarancję 3 lata. Produkty objęte gwarancją są naprawiane bezpłatnie, z wyjątkiem kosztów przesyłki. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę internetową NITECORE pod adresem www.nitecore.com.

### Serwis

Produkty wymagające naprawy powinny być wysłane do naszego centrum serwisowego wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu. Nie ponosimy odpowiedzialności za produkty wysłane bez karty gwarancyjnej lub bez dowodu zakupu. Nie ponosimy odpowiedzialności za produkty, które zostały zmodyfikowane, rozmontowane lub naprawione przez osoby trzecie, lub które zostały uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użytkowania, wypadków, modyfikacji, zanurzenia w wodzie, normalnego zużycia lub innych czynników niezależnych od nas. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z naruszenia przepisów prawa, w szczególności przepis